

10 COMMANDMENTS

English: King James Version | Chinese: Chinese Union Bible

ENGLISH	SIMPLIFIED	TRADITIONAL	PINYIN
Thou shalt have no other gods before me.	除了我以外，你不可有別的神。	除了我以外，你不可有別的神。	Chúle wǒ yǐwài, nǐ bùkě yǒu bié de shén.
Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth.	不可為自己雕刻偶像，也不可作什麼形像彷彿上天，下地，和地底下，水中的百物。	不可為自己雕刻偶像，也不可作什麼形像彷彿上天，下地，和地底下，水中的百物。	Bùkě wéi zìjǐ diāokè ǒuxiàng, yě bùkě zuò shénme xíng xiàng fǎngfú shàngtiān, xiàdì, hé dì dǐxia, shuǐzhōng de bǎi wù.
Thou shalt not take the name of the LORD thy God in vain; for the LORD will not hold him guiltless that taketh his name in vain.	不可妄稱耶和華你神的名，因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以他為無罪。	不可妄稱耶和華你神的名，因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以他為無罪。	Bùkě wàngchēng yēhéhuá nǐ shén de míng, yīnwèi wàngchēng yēhéhuá míng de, yēhéhuá bì bù yǐ tā wéi wúzuì.
Remember the sabbath day, to keep it holy.	當記念安息日，守為聖日。	當記念安息日，守為聖日。	Dāng jìniàn ānxìrì, shǒu wéi shèng rì.
Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the LORD thy God giveth thee.	當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上得以長久。	當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上得以長久。	Dāng xiàojìng fùmǔ, shǐ nǐ de rìzi zài yēhéhuá nǐ shén suǒ cì nǐ dì dìshàng déyǐ chángjiǔ.
Thou shalt not kill.	不可殺人。	不可殺人。	Bùkě shā rén.
Thou shalt not commit adultery.	不可奸淫。	不可姦淫。	Bùkě jiānyín.
Thou shalt not steal.	不可偷盜。	不可偷盜。	Bùkě tōudào.

Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.	不可作假见证陷害人。	不可作假見證陷害人。	Bùkě zuòjiǎ jiànzhèng xiànhài rén.
Thou shalt not covet thy neighbour's house, thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.	不可贪恋人的房屋，也不可贪恋人的妻子，仆婢，牛驴，并他一切所有的。	不可貪戀人的房屋，也不可貪戀人的妻子，僕婢，牛驢，並他一切所有的。	Bùkě tānliàn rén de fángwū, yě bùkě tānliàn rén de qīzi, pú bì, niú lǘ, bìng tā yīqiè suǒyǒu de.

